

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

شیدا بولبول

(گزیده غزلیات ترکی)



قدیر عالی

تابستان ۱۳۹۵

سرشناسه:	عالی، قدیر، ۱۳۳۸ -
عنوان و نام پدیدآور:	شیدا بولبول (گزیده غزلیات ترکی) / قدیر عالی
مشخصات نشر:	انتشارات شیران نگار - ۱۳۹۵
مشخصات ظاهری:	۱۶۰ صفحه
شابک:	۹۷۸-۶۰۰-۸۶۰۳-۰۵-۴
وضعیت فهرست نویسی:	فیپا
یادداشت:	ترکی
موضوع:	شعر ترکی - ایران - قرن ۱۴
موضوع:	Turkish poetry- Iran- ۲۰ th century
رده بندی کنگره:	۱۳۹۵ ش ۹۱۸۱۶/ح ۳۱۴ PL
رده بندی دیویی:	۸۹۴/۳۶۱۱
شماره کتابشناسی ملی:	۴۴۱۱۲۷۷

عنوان:	شیدا بولبول (گزیده غزلیات ترکی)
مؤلف:	قدیر عالی
مقدمه:	اسکندر نجفی «سخنور» - احد پیشگر
ناشر:	انتشارات شیران نگار
حروفچینی و صفحه آرای:	رباب معاضدی
طراح جلد:	مهرداد آریا
چاپ و صحافی:	شیران نگار
نوبت چاپ:	اول
شابک:	۹۷۸-۶۰۰-۸۶۰۳-۰۵-۴
تیراژ:	۲۰۰۰ نسخه
قیمت:	۱۵۰۰۰ ریال

حق چاپ برای مؤلف محفوظ است و هرگونه سوءاستفاده پیگرد قانونی دارد.

فهرست مطالب

صفحه	عنوان
۱.....	پیش گفتار.....
۳.....	مقدمه.....
۷.....	مقدمه.....
۹.....	آرایه های بدیعی بلبل شیدا.....
اشعار	
۲۰.....	شانه.....
۲۱.....	مکتوب.....
۲۳.....	کُز سوب گندیب.....
۲۵.....	بایلاق.....
۲۶.....	ساخلا منی.....
۲۸.....	گوز قاباقیندا.....
۲۹.....	گوزوم دوشدی.....
۳۱.....	قان آغلارام.....
۳۲.....	هاوا چندی.....
۳۴.....	حسرت قالدیم.....
۳۵.....	آنا.....
۳۷.....	نگاری گندیب.....
۳۸.....	کیملر قالاجاق.....
۴۰.....	صحن گلستان.....
۴۲.....	عصرین امامی.....

۴۳.....	طیاب زلف.....
۴۴.....	نه اولار.....
۴۵.....	آتش هجران.....
۴۷.....	پروانه‌نی ایستر.....
۴۸.....	یوخدی قراریم گنجه‌لر.....
۴۹.....	گنجه‌لر.....
۵۰.....	سؤیرنر.....
۵۱.....	آب مصفا.....
۵۲.....	یار گندیر.....
۵۴.....	گوزلرین قاره‌سی.....
۵۵.....	آختاریر.....
۵۶.....	گنجه یاری.....
۵۷.....	یانماقا پروانه گلیر.....
۵۸.....	یوسفین یولی.....
۵۹.....	شاه ولایت.....
۶۱.....	یاواش یاواش.....
۶۲.....	قالان اولمیا جاق.....
۶۴.....	قارائلیق گنجه.....
۶۵.....	گوز یاشی.....
۶۶.....	گوزهل.....
۶۸.....	سنله وارانم.....
۶۹.....	نالان اولمو شام.....
۷۰.....	گوندن آیدین.....

- ۷۲..... قَلَم قاش
- ۷۳..... عشقین زنجیری
- ۷۵..... نازلی دلبر
- ۷۶..... فراق دلبر
- ۷۸..... یانمایان گوزوم
- ۷۹..... ایل دفتری
- ۸۰..... وفاسیز یار
- ۸۱..... دادرس
- ۸۳..... وار نه ایشیم
- ۸۴..... منه بیگانه دیر نئیلیم
- ۸۶..... آنا سوزی
- ۸۸..... نئیلیم
- ۸۹..... آغلادیم
- ۹۰..... سنه قوربان
- ۹۱..... آیریلیق
- ۹۲..... گوزهل یار
- ۹۳..... دور زمان
- ۹۵..... خزان ویردی
- ۹۶..... شهیدلرین قانی
- ۹۸..... لیلی سراقینده
- ۱۰۰..... گئندیرم من
- ۱۰۱..... دولانار هر ماحالی
- ۱۰۳..... سون نفس

۱۰۴.....	شانلی بهار.....
۱۰۵.....	نازلی یار.....
۱۰۷.....	سَنه خاطر.....
۱۰۸.....	آلاهیم وئرسین.....
۱۰۹.....	قارا خال.....
۱۱۱.....	مولود کعبه.....
۱۱۳.....	یانیرام عشق اودونا.....
۱۱۵.....	آهو باخیش.....
۱۱۶.....	اؤره ک دردی.....
۱۱۷.....	یوسف کنعان.....
۱۱۸.....	عشقین اودو.....
۱۱۹.....	کعبه دل.....
۱۲۱.....	داش گیرده کان.....
۱۲۲.....	کول تیکانی.....
۱۲۳.....	عومور قوشو.....
۱۲۴.....	سوگی.....
۱۲۵.....	بلبل شیدا.....
۱۲۶.....	هارا گنتدی.....
۱۲۷.....	گوشه میخانه.....
۱۲۸.....	غنچه دوداق.....
۱۳۰.....	خالا گلدی.....
۱۳۲.....	سونا گلدی.....
۱۳۳.....	بیر نامه.....

پیش گفتار

بیلیم گینه بو بلبل شیدا هارا گئتدی

اؤوچی اونى ویرمیشدی پرینده یارا گئتدی

من کؤنلومی وئردیم اونا دردیم تَزَه لندی

کوسدی منیله سالدی اؤره کده یارا گئتدی

ای دل منه رحم ائبله کی عشقینده اسیرم

آخر دئیَه جَکَلر یاری چکدی دارا گئتدی

آتدی اوزونی چایلارا بیر یار وفادار

سسَلندی گل ای سؤگولی جانیم سارا گئتدی

حسرتده قالان گؤز لَری باغلا عزیزیم

قوی سؤیله مَه سینئر اؤره گینده یارا گئتدی

گل گؤر فلکین ایشلری من لَن هارا چکدی

سالدی نییَه بس اور تامیزا چوخ آرا گئتدی

بلبل دولانار گلشن و گلزار هوسینده

تاپشیردی او گلزارینی بیر گون خارا گئتدی

«عالی» او جوانلیقدا گزیب نازلی نگارین

ساتدی منی بیگانه یَه سؤگوم وارا گئتدی